

**ANTONIN  
RAYMOND**  
**UN ARCHITECTE  
OCCIDENTAL  
AU JAPON** 1888-1976

C. VENDREDI-AUZANNEAU

# SOMMAIRE

PRÉFACE	9
INTRODUCTION	13
1. LES SOURCES D'UNE RELATION À LA NATURE	17
Une enfance au village	17
La renaissance des arts et traditions populaires à Prague	19
L'attrait du large: de Prague à New York	20
Avec Frank Lloyd Wright: de Taliesin à Tokyo	23
2. LA DOUBLE LEÇON AU JAPON (1919-1935)	28
La Compagnie américaine d'architecture et d'ingénierie (1922-1924)	28
L'organisation de l'agence: de Raymond and Sykes (janvier 1925-octobre 1927) à Antonin Raymond, Architect (1927-1937)	36
Les Tchèques de l'agence	36
Noémi et la culture de l'habitat	42
Les Japonais, Le Corbusier et le vernaculaire	51
3. L'IMMÉDIAT AVANT-GUERRE: RECONNAISSANCE ET DÉPART (1936-1938)	66
4. L'INTERMÈDE AMÉRICAIN (1938-1948)	
LA LEÇON DU JAPON À L'OCCIDENT: UN DEMI SUCCÈS	75
Quelle leçon?	75
Les moyens de la diffusion: expositions et conférences	76
La ferme de New Hope: un laboratoire	79
Le choix du lieu	80
La restauration comme laboratoire	81
La ferme école	85
Le point de départ d'une architecture régionale moderne	87
La maison Stone (Lambertville, New Jersey, 1939)	89
La maison Carrera (Montauk Point, Long Island, 1941)	91
5. DE NOUVEAUX ASSOCIÉS AUX ÉTATS-UNIS	95
Tuttle, Seelye, Place et Raymond, 1941-1945	95
Les commandes de guerre	95
Pour une architecture régionale mécanisée: le cas de la maison Hillside	97
Raymond and Rado, 1945-1949	100
Une organisation complexe	100
Les centres de loisirs aux États-Unis	101
<i>Le parc Mayo - Le centre de loisirs Electrolux</i>	

Les commandes dans le Pacifique _____	105
<i>Logements pour la Compagnie Pacific Cable, Guam - L'église Saint-Joseph le Travailleur, île de Negros, Philippines</i>	
<b>6. LA MODERNITÉ SELON ANTONIN RAYMOND : LA MISE EN PRATIQUE (1948-1968) _____</b>	<b>108</b>
Les projets liés à la présence américaine au Japon _____	108
L'édifice du <i>Reader's Digest</i> (1948-1951) _____	109
Le travail pour la Standard Oil Compagny New York (SOCONY, 1948-1950) _____	113
Les logements pour le personnel de l'ambassade américaine (Tokyo, 1950-1953) _____	117
De quelques espaces commerciaux _____	118
Le Kogaicho (1950-1952): un laboratoire pour la maison moderne japonaise ____	122
Le Kogaicho _____	122
La démonstration par les résidences _____	130
L'implication dans la communauté _____	136
L'architecture religieuse _____	136
Les équipements publics non religieux _____	142
<i>Le centre musical de Gunma - Le campus de l'université Nanzan, Nagoya</i>	
De quelques réalisations américaines	
de l'agence Raymond/Rado (bureau de New York) _____	148
<i>Le travail pour la Défense américaine - Les programmes commerciaux</i>	
<i>La maison personnelle de Rado</i>	
<b>ÉPILOGUE : DE L'OUBLI À LA PERTINENCE RÉTROUVÉE _____</b>	<b>153</b>
<b>CHRONOLOGIE _____</b>	<b>157</b>
<b>LISTE DES PROJETS _____</b>	<b>164</b>
<b>ANNEXES _____</b>	<b>191</b>
État des salaires en 1922 _____	191
État des salaires entre 1922 et 1924 _____	192
Composition de l'agence en 1928 _____	192
Composition de l'agence en 1935 _____	193
Affectation du personnel aux projets en 1935 et 1936 _____	194
État des salaires entre 1937 et 1938 _____	195
Noms et adresses successives de l'agence _____	196
Les résidences japonaises, <i>Antonin Raymond, His work in Japan 1920-1935</i> _____	197

Errazuriz/Karuizawa. Lettre de Le Corbusier à Antonin Raymond	200
L'expertise des tremblements de terre	
Lettre de Le Corbusier à Antonin Raymond	201
Lettre de Philippe Saint-Hilaire à Noémi, 1935	202
Lettre de Philippe Saint-Hilaire à Antonin	203
Document adressé par Antonin à Philippe Saint-Hilaire	206
Lettre de Philippe Saint-Hilaire à Noémi et Antonin	208
Lettre de Philippe Saint-Hilaire à Noémi et Antonin	209
À Propos de l'Ashram. Questions en suspens	
Document adressé par Philippe Saint-Hilaire à Noémi et Antonin	211
À Propos de l'Ashram. Lettre de Saint-Hilaire à Noémi	212
Réception de l'œuvre. Lettre d'Ozenfant à Antonin Raymond	212
<b>BIBLIOGRAPHIE</b>	214
Livres sur Antonin Raymond	214
Livres par Antonin Raymond	214
Textes par Antonin Raymond	214
Archives de l'École Polytechnique de Prague/CVUT	214
Archives du musée Technique National/NTM	215
Textes mentionnant Antonin Raymond et/ou son œuvre	215
<b>INDEX</b>	217